

# gorenje

Aparat za mletje mesa  
Mašina za mljevenje mesa  
Mašina za mljevanje mesa  
Машина за млевење меса  
Meat grinder  
Masina de tocat carne  
Carne polizor  
Mlynček na mäso  
Húsdaráló  
Месомелачка  
М'ясорубку  
Мясорубка  
Mlýnek na maso  
Fleischwolf



**MG 1600 W**

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| Navodila za uporabo         | SI      |
| Upute za uporabu            | HR      |
| Uputstvo za upotrebu        | SRB-MNE |
| Упатства за употреба        | MK      |
| Instruction manual          | GB      |
| Instrukcja obsługi          | PL      |
| Manual de utilizare         | RO      |
| Návod na obsluhu            | SK      |
| Használati utasítás         | HU      |
| Инструкция за употреба      | BG      |
| Інструкція з експлуатації   | UA      |
| Руководство по эксплуатации | RUS     |
| Návod k obsluze             | CZ      |
| Gebrauchsanleitung          | D       |



1. Моторный блок
2. Кнопка вкл/выкл
3. Кнопка реверса
4. Кнопка разблокирования
5. Головка мясорубки
6. Лоток подачи продуктов
7. Решетки для приготовления фарша

## Важно

**Внимательно прочитайте эту инструкцию перед первой эксплуатацией прибора и сохраните ее для использования в будущем в качестве справочного материала.**

- Уровень шума: < 85 дБ(А)
- Этим прибором могут пользоваться дети, старше 8 лет; лица с ограниченными физическими, чувствительными и умственными способностями; лица, не имеющие опыта работы с устройством и не знающие как им пользоваться только под контролем и руководством лиц, обеспечивающих безопасное использование и связанных с ним рисков.
- Следите, чтобы дети не играли с прибором.
- Чистка и обслуживание не должны проводиться детьми младше 8 лет, либо под контролем взрослых.
- Перед использованием прибора проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на приборе, напряжению в сети.
- Во избежание опасности не подключайте этот прибор к внешнему таймеру.
- Не используйте прибор, если шнур питания, штепсель или другие детали повреждены.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его замену должен производить уполномоченный специалист

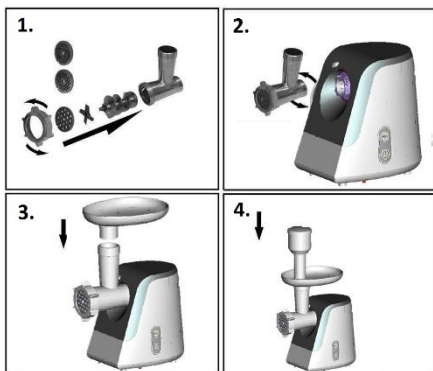
компании Горенье либо специалист аналогичной квалификации.

- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Ни в коем случае не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Никогда не превышайте максимальное время работы (10 минут) для всех функций прибора.
- Всегда выключайте прибор с помощью кнопки «вкл./выкл.».
- Прежде чем отсоединять принадлежности от мясорубки, выключите прибор и отключите его от сети питания.
- Ни в коем случае не погружайте моторный блок воду или другую жидкость, а также не мойте его под струей воды
- Ни в коем случае не проталкивайте ингредиенты в головку мясорубки пальцами или посторонними предметами (например, лопаткой) во время работы прибора. Для этой цели следует использовать только толкатель.
- Соблюдайте чрезвычайную осторожность при обращении с насадками и решетками, и при их чистке. Режущие края очень острые!
- Никогда не используйте принадлежности или детали другого производителя или не одобренные компанией Горенье. При использовании таких принадлежностей Вы теряете право гарантии.
- Перед первым использованием прибора тщательно очистите детали, которые контактируют с пищей.
- Не мойте металлические детали в посудомоечной машине, поскольку моющие средства могут привести к потемнению или окислению этих деталей. В разделе Очистка содержатся указания о чистке различных деталей.
- Этот прибор предназначен только для бытового использования.
- Для безопасной эксплуатации прибора запрещается подключать прибор к дополнительному таймеру.

**Этот прибор помечен в соответствии с Директивой ЕС 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE). Эта директива является основой Европейского законодательства о возврате или вторичной переработке отходов электрического и электронного оборудования.**

## Приготовление фарша — советы и предостережения

- Убедитесь, что режущие края решеток направлены наружу.
- Убедитесь, что края решеток совмещены с выступом головки мясорубки.
- **Ни в коем случае не используйте замороженное мясо!**
- Не перегружайте прибор во время использования, проталкивая слишком большое количество мяса в головку.
- Нарезьте мясо на полоски длиной 10 см и шириной 2 см.
- Отделите кости, хрящи и сухожилия, насколько это возможно.
- Положите подготовленное мясо в лоток подачи продуктов.
- Нажмите кнопку «вкл./выкл.», чтобы включить прибор.
- С помощью толкателя аккуратно протолкните мясо в головку.
- Чтобы приготовить мясо по-татарски, дважды измельчите мясо с помощью решетки среднего размера.



## Очистка прибора— советы и предостережения

- Чтобы очистить головку мясорубки от остатков мяса, прокрутите через нее куски хлеба.
- Всегда выключайте и отсоединяйте от сети прибор, прежде чем извлекать принадлежности или чистить моторный блок.
- Снимите толкатель и лоток подачи продуктов.
- Открутите кольцо с винтом и извлеките решетки, насадки и шнек.

- Отсоедините головку мясорубки, нажав кнопку разблокирования и повернув головку вправо (см. раздел «Разборка»)
- Решетки и насадки следует слегка смазывать жиром или растительным маслом, чтобы предотвратить ржавление.
- Не мойте металлические детали в посудомоечной машине, поскольку моющие средства могут привести к потемнению или окислению этих деталей.

## Защита окружающей среды

После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

## Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в Вашей стране отсутствует, обратитесь в Вашу местную торговую организацию Gorenje или в отдел поддержки покупателей компании Gorenje Domestic Appliances.

Адреса и телефоны авторизованных сервисных центров размещены в брошюре «Гарантийные обязательства» или в гарантийном талоне.

**Только для домашнего использования!**  
**Производитель оставляет за собой право на внесение изменений!**

# EAC

Импортер: ООО «Горенье БТ»,  
Россия, 119180 Москва,  
Якиманская наб., д. 4, стр. 1  
Тел.: 8-800-700-05-15  
info@gorenje.ru  
<http://www.gorenje.ru>

**GORENJE**  
**ЖЕЛАЕТ, ЧТОБЫ ПОЛЬЗОВАНИЕ**  
**ПРИБОРОМ ДОСТАВИЛО ВАМ**  
**УДОВОЛЬСТВИЕ!**

**Производитель оставляет за собой право на внесение изменений!**